

Robot[®]

Roomba[®]

Robot Vacuum
Robot aspirateur
Robot aspirador

i1+


Owner's Guide
Guide du propriétaire
Guía del usuario

Safety Information


Important Safety Information

This owner's guide includes information for Regulatory Model(s): RVD-Y1, ADJ-N1


SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **WARNING:** When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

 **WARNING:** To reduce the risk of injury or damage, read and follow the safety precautions when setting up, using, and maintaining your robot.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 Risk of electric shock

 Class II equipment

 Rated power output, d.c.

 Read operator's manual

 General symbol for recycling

 Risk of fire

 For indoor use only

 Rated power input, d.c.

 Keep out of reach of children

BFP Backfeed Protection

 Separate Supply Unit

 Rated power input, a.c.

WARNING: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in property damage.

GENERAL



- Your product is not a toy. Small children and pets should be supervised when your robot is operating.
- Do not sit or stand on your robot or Clean Base™
- Do not use unauthorised chargers. Use of an unauthorised charger could cause the battery to generate heat, smoke, catch fire, or explode.
- Your robot comes with a region approved power supply cord and is designed to be plugged into a standard household AC power socket only. Do not use any other power supply cord. For replacement cords, please contact Customer Care to ensure proper selection of country specific power supply cord.
- Do not open your robot or Clean Base™. There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- Risk of electric shock, use indoors in dry locations only.
- Do not handle your robot or Clean Base™ with wet hands.
- Store and operate your robot in room temperature environments only.
- If the room to be cleaned contains a balcony, a physical barrier should be used to prevent access to the balcony and ensure safe operation.
- Clean cliff sensors to remove buildup.

ROBOT



- Do not operate the robot in areas with exposed electrical outlets in the floor.
- Do not use this device to pick up sharp objects, glass or anything that is burning or smoking.
- Be aware that the robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- If the device passes over a power cord and drags it, there is a chance an object could be pulled off a table or shelf. Before using this device, pick up objects such as clothing, loose papers, pull cords for blinds or curtains, power cords and any fragile objects. Extinguish candles. Shut off portable heaters.
- Perform the required maintenance as per the Owner's Guide to ensure safe operation of the robot and dirt disposal.
- If the robot is operating on a floor with stairs, please remove any clutter from the top step.

NOTICE

- This robot is intended for dry floor use only. Do not use this device to pick up spills. Do not allow your robot or CleanBase to become wet.
- Do not place anything on top of your robot.
- Failure to maintain cleanliness of charger contacts could result in loss of ability for the robot to charge the battery.
- Before running your robot on hard floors, please test your robot on a small section of the hard floor to ensure that it is compatible. Using your robot on a hard floor that is not compatible could result in damage to your floor. Contact your hard floor manufacturer with questions on compatibility.

- The failure to maintain cleanliness of charger contacts could result in loss of ability for the robot to charge the battery.

BATTERY



WARNING



- Do not open, crush, or heat above 176°F: 80°C, or incinerate. Follow the manufacturer's instructions.
- Do not short-circuit the battery by allowing metal objects to contact battery terminals or immerse in liquid. Do not subject batteries to mechanical shock.
- Periodically inspect the battery pack for any sign of damage or leakage. Do not charge damaged or leaking battery packs, do not allow the liquid to come in contact with skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice. Place the battery in a sealed plastic bag and recycle or dispose of it safely according to local environmental regulations, or return it to your local authorised iRobot Service Center for disposal.
- Lithium ion batteries and products that contain lithium ion batteries are subject to stringent transportation regulations. If you need to ship this product (with the battery included) for service, travel, or any other reason, you **MUST** see the Troubleshooting section of your manual or contact customer care for shipping instructions.



CAUTION



- Battery usage by children should be supervised. Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.

NOTICE

- The battery pack must be removed from the robot before recycling or disposal.

- For best results, only use the iRobot Lithium Ion Battery that comes with the robot.
- Do not use non-rechargeable batteries. Use only the rechargeable battery supplied with the product. For replacement, purchase identical iRobot battery or contact iRobot Customer Care for alternative battery options.
- Always charge and remove the battery from your robot and accessories before long-term storage.

AUTOMATIC DIRT DISPOSAL



WARNING



- Do not use if the cord or plug is damaged. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, return it to a service centre.
- Always disconnect your robot from the dirt disposal before cleaning or maintaining it.
- Do not use the dirt disposal as a step.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- To properly maintain your dirt disposal, do not place foreign objects inside and ensure that it is clear of debris.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not allow liquids to get on or into the dirt disposal.
- Do not pour any liquids into the device and do not immerse in water.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual.

- To reduce the risk of electric shock, unplug your dirt disposal before cleaning it.
- Keep the dirt disposal and power cord away from heated surfaces.

NOTICE

- Product may not be used with any type of power converter. Use of power converters will immediately void the warranty.
- If you live in an area prone to electrical storms, it is recommended that you use additional surge protection. Your dirt disposal may be protected with a surge protector in the event of severe electrical storms.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.

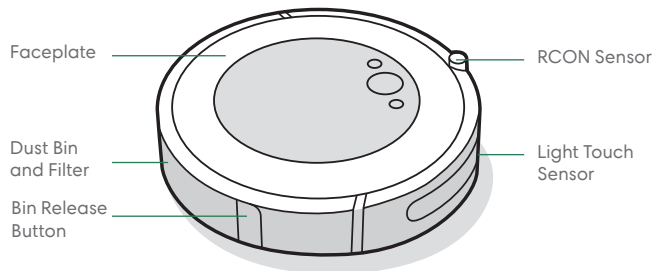


Note: For battery recycling go to call2recycle.org;
or call 1-800-822-8837

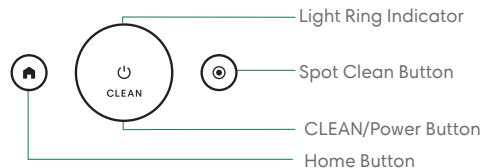


About your Roomba® Robot Vacuum

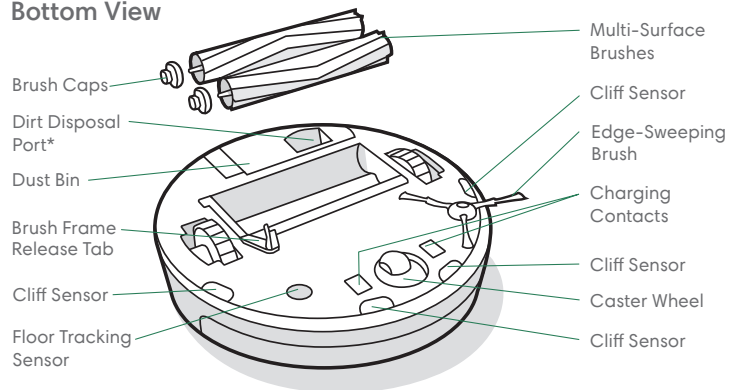
Top View



Buttons & Indicators



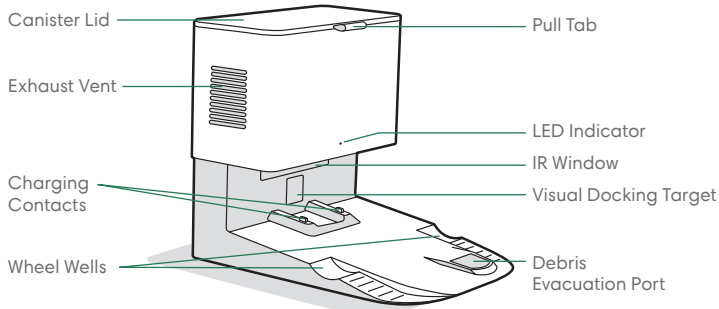
Bottom View



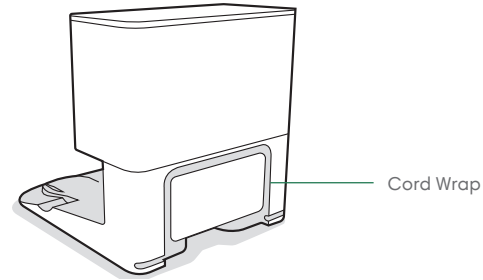
About your Clean Base™ Automatic Dirt Disposal

EN

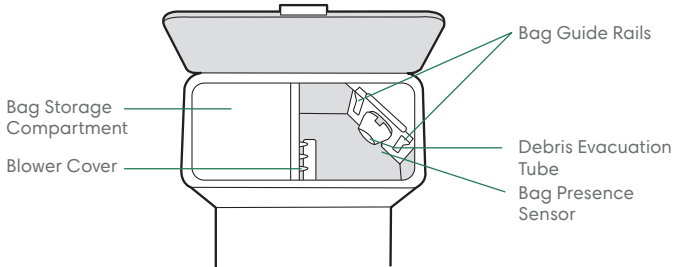
Front view



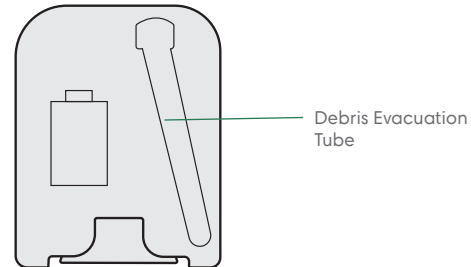
Back view



Top view

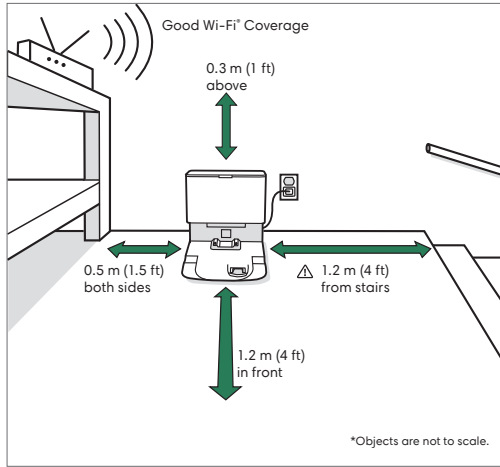


Bottom view



Using your Roomba® Robot Vacuum

Positioning the CleanBase Automatic Dirt Disposal



Note: Do not place your CleanBase in direct sunlight. Ensure that the area around the dock is free of clutter to improve docking performance.

WARNING: To prevent the risk of your robot falling downstairs, ensure that the Charging Station is placed at least 1.2 metres (4 feet) away from stairs.

Download the iRobot Home App and connect to Wi-Fi®

- Follow the step-by-step instructions to set up your Roomba® Robot Vacuum.
- Set an automatic cleaning schedule and customise cleaning preferences.
- Create smart maps to tell your robot where, when and how to clean.

Charging




White Light Ring While Charging

Solid White: fully charged

Pulsing White: charging

Pulsing Red: charging/low

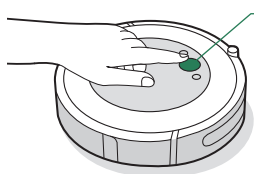
- Place the robot on the CleanBase to activate the battery.
- Note:** Your robot comes with a partial charge, but we recommend that you charge the robot for 3 hours prior to starting the first cleaning job.
- If your robot needs to recharge mid-clean, it will return to its CleanBase. Once it is sufficiently charged, it will then resume the cleaning job where it left off.
- The robot uses a small amount of power whenever it is on the CleanBase. You can put the robot in a further-reduced power state when not in use. For instructions and more details on this Reduced Power Standby Mode, refer to the iRobot HOME App.
- For long-term storage, turn off the robot by removing it from the CleanBase and holding down  for 10 seconds. Store the robot in a cool, dry place.

Cleaning

EN



Remove excess clutter from floors before cleaning. Use your robot frequently to maintain well-conditioned floors.



Just Press CLEAN

Tap to Start/Pause/Resume

Hold for 3 seconds to end a job

- Your robot will automatically explore and clean your home. It will return to the CleanBase at the end of a cleaning job and whenever it needs to recharge.
- To send the robot back to its CleanBase, tap 🏠. A blue light ring pattern will indicate that the robot is seeking the CleanBase.
- When your robot detects an especially dirty area, it will go into Dirt Detect™ mode, moving over the area multiple times until it senses that the area has been sufficiently cleaned. The light ring indicator will flash blue.
- Tap 🌀 to spot clean a designated area. The robot will spiral outward about 3 feet (1 metre) and then spiral inward to end where it started. The light ring indicator will show a blue spiral.

About your Automatic Dirt Disposal

While cleaning, your robot will automatically return to the dirt disposal to empty its bin and recharge as needed.

The dirt disposal's LED indicator will turn solid red when a new bag is needed. If a clog is detected, the dirt disposal will trigger additional attempts to automatically clear the clog.




Note: If you place your robot on the dirt disposal by hand, it will not empty automatically. In this case, use the iRobot HOME App or hold the button down for 2-5 seconds.

Care and Maintenance

Care and Maintenance Instructions

To keep your dirt disposal running at peak performance, follow these care procedures:

Part	Care frequency	Replacement frequency
Bags	-	Bags should be replaced when prompted by the LED indicator/app.
Charging Contacts Visual Docking Target	Once every month	-
Blower Cover inside canister	Once every month (remove debris from blower cover)	-
Bin	Wash bin as needed	-
Filter	Clean once a week (twice a week if you have a pet). Do not wash.	Every 2 months
Full Bin Sensor	Clean every 2 weeks	
Front Caster Wheel	Clean every 2 weeks	Every 12 months
Edge-Sweeping Brush and Multi-Surface Brushes	Clean once a month (twice a month if you have a pet)	Every 12 months
Sensors and Charging Contacts	Clean once a month	-

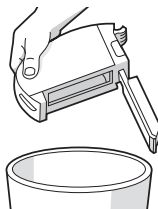
 **Note:** iRobot manufactures various replacement parts and assemblies. If you think you need a replacement part, please contact iRobot Customer Care for more information.

Emptying the Bin

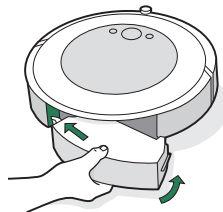
- 1 Press the bin release button to remove bin.



- 2 Open bin door to empty bin.

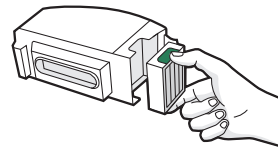


- 3 Place bin back in the robot.



Cleaning the Filter


- 1 Remove the bin. Remove the filter by grasping both ends and pulling out.



- 2 Remove debris by tapping the filter against your rubbish bin.

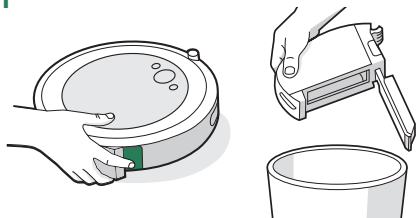


- 3 Reinsert filter with ridged grips facing out. Place bin back in the robot.

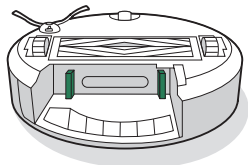
 **Important:** The robot will not run if the filter is not installed correctly. Replace the filter every two months.

Cleaning the Full Bin Sensors

- 1 Remove and empty the bin.



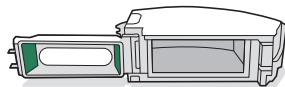
- 2 Wipe the inner sensors with a clean, dry cloth



- 3 Wipe the bin door with a clean, dry cloth.



Closed Door



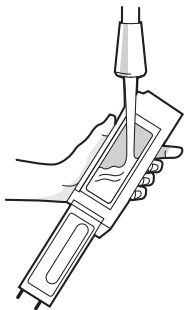
Opened Door

Washing the Bin

- * **Important:** Do not wash the filter. Remove the filter before washing the bin.

- 1 Release the bin, remove the filter, and open the bin door.

- 2 Rinse the bin using warm water.

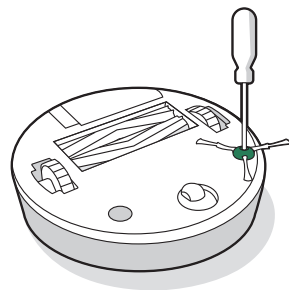


Note: Bin is not dishwasher safe.

- 3 Make sure the bin is completely dry. Reinsert filter and place bin back in the robot.

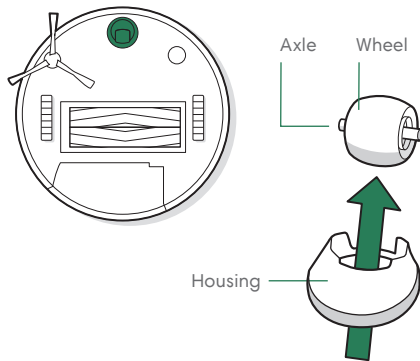
Cleaning the Edge-Sweeping Brush

- 1 Use a small screwdriver to loosen the screw holding the Edge-Sweeping Brush in place.
- 2 Pull to remove the Edge-Sweeping Brush. Remove any hair or debris, then reinstall the brush.



Cleaning the Front Caster Wheel

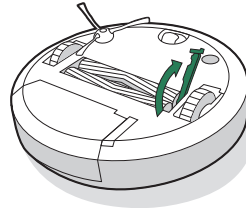
- 1 Pull firmly on the front wheel module to remove it from the robot.
- 2 Pull firmly on the wheel to remove it from its housing (see illustration below).
- 3 Remove any debris from inside the wheel cavity.
- 4 Reinstall all parts when finished. Make sure the wheel clicks back into place.



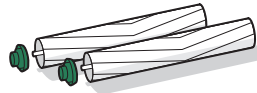
*** Important:** A front wheel clogged with hair and debris could result in damage to your floor. If the wheel is not spinning freely after you have cleaned it, please contact Customer Care.

Cleaning the Multi-Surface Brushes

- 1 Pinch the brush frame release tab, lift the tab, and remove any obstructions.



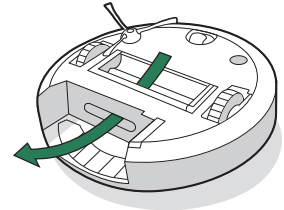
- 2 Remove the brushes from the robot. Remove the brush caps from the ends of the brushes. Remove any hair or debris that has collected beneath the caps. Reinstall the brush caps.



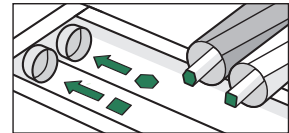
- 3 Remove any hair or debris from the square and hexagonal pegs on the opposite side of the brushes.



- 4 Remove the bin from the robot and clear any debris from the vacuum path.

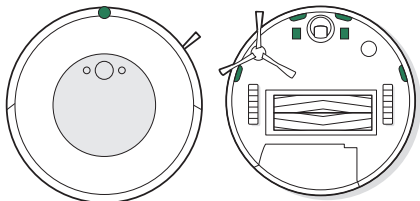


- 5 Reinstall the brushes in the robot. Match the shape of the brush pegs with the shape of the brush icons in the cleaning head module.

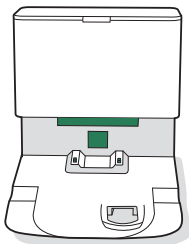


Cleaning the Visual Docking Target Sensors, IR Window, and Charging Contacts

- 1 Wipe sensors and charging contacts with a clean dry cloth. You can alternately use a pad of melamine foam to remove built up debris on the robot and CleanBase charging contacts.



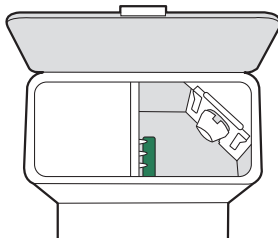
- 2 Inspect the visual docking target, IR window, and charging contacts to make sure that they are clear of debris. Wipe with a clean, dry cloth.



- * Important:**
Do not spray cleaning solution or water onto the sensors or sensor openings.

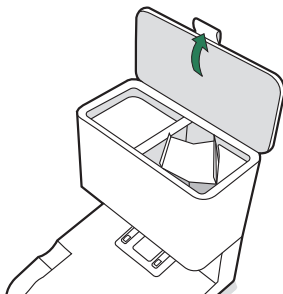
Removing Debris from Blower Cover

Inspect blower cover for any lint or debris build-up, and wipe with a clean dry cloth to remove.



Replacing the Bag

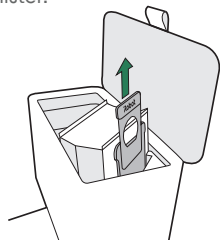
- 1 Lift up on the canister lid to open.



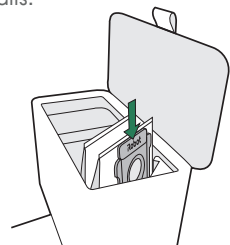
- 2 Pull up on the plastic card to remove the bag from the canister.



Note: This will seal the bag so dust and debris cannot escape.



- 3 Discard the used bag.
- 4 Install a new bag, sliding the plastic card into the guide rails.



- 5 Press down on the lid making sure that it is completely closed.



Note: To achieve optimal performance with your robot and automatic dirt disposal, clean and/or replace your robot's filter as needed.

Troubleshooting

Automatic Dirt Disposal

Your dirt disposal will tell you if something is wrong via an LED indicator on the front of the canister and through the iRobot HOME App.

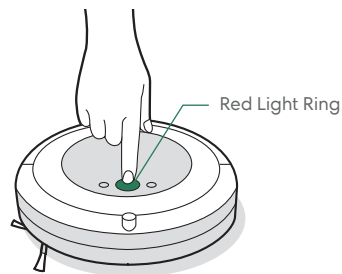
LED indicator	Common error	How to fix
Solid red	Bag full or missing	<ol style="list-style-type: none">1. Replace bag if it is full or missing.2. Make sure that the bag is securely inserted.3. If problem persists, remove any debris from the port on the bottom of your robot and the dirt disposal.
Blinking red	There is a leak or a clog in the dock evacuation path	<ol style="list-style-type: none">1. Make sure that the canister lid is pushed down and firmly sealed. Hold the clean button on your robot down for 2-5 seconds to manually empty the bin.2. Remove any debris from the port on the bottom of your robot and dirt disposal.3. Unplug the dirt disposal from the wall. Place it on its side and inspect the debris evacuation tube for debris. If necessary, remove the tube to clear any debris.

This product has been equipped with a thermal protector designed to protect against damage due to overheating. If the protector operates, the motor will stop running. If this happens, unplug the unit, allow it to cool for 30 minutes, clear any obstructions from the evacuation port and evacuation tube, then plug the unit back in.

Robot

Your robot will tell you something is wrong by playing an audio alert and turning the light ring indicator red. Press CLEAN for details. Further support and instructional videos are available in the iRobot HOME App.

If you are unsure if the robot is finished or paused, consult the iRobot HOME App to check on its status.




Low battery. Please charge.

Battery Safety & Shipping

For best results, only use the iRobot Lithium Ion Battery that comes with your robot.



WARNING: Lithium ion batteries and products that contain lithium ion batteries are subject to stringent transportation regulations. If you need to ship this product for service, travel or any other reason, you **MUST** follow the below shipping instructions.

- Battery **MUST** be turned off before shipping.
- Turn off the battery by removing the robot from the CleanBase and holding down  for 10 seconds. All indicators will turn off.
- Package the robot securely for shipping.
- If you need further assistance, contact our Customer Care team or visit global.irobot.com.

Regulatory Information

EN

FCC Supplier's Declaration of Conformity

iRobot Corporation

Roomba Model: RVD-Y1

Contains FCC ID: UFE-AXFY1 and contains IC: 6652A-AXFY1

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device contains a licence-exempt transmitter/receiver that complies with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- Changes or modifications not expressly approved by iRobot Corporation could void the user's authority to operate the equipment.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference to radio communication will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than the necessary for successful communication.
- FCC Radiation Exposure Statement: This product complies with FCC §2.1091(b) for mobile device RF exposure limits, set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Per FCC requirements, maintain a distance of more than 8 inches (20cm) between any person and the host device (Roomba robot).
- ISED Radiation Exposure Statement: This product complies with the Canadian Standard RSS-102 for portable RF exposure limits, set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Per ISED requirements, maintain a distance of more than 8 inches (20 cm) between any person and the robot.

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA.
<https://global.irobot.com>

For battery recycling go to call2recycle.org;
or call 1-800-822-8837



iRobot Customer Care

USA & Canada

If you have questions or comments about your dirt disposal, please contact iRobot before contacting a retailer.

You can start by visiting global.irobot.com for support tips, frequently asked questions, and information about accessories. This information can also be found in the iRobot HOME App. If you need further assistance, call the US Customer Care team at **(877) 855-8593**.

iRobot USA Customer Care Hours

- Monday to Friday, 9AM — 9PM Eastern Time
- Saturday and Sunday 9AM — 6PM Eastern Time

Outside USA & Canada

Visit global.irobot.com to:

- Learn more about iRobot in your country
- Get hints and tips to improve your product performance
- Get answers to questions
- Contact your local support centre



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, USA. All rights reserved. iRobot is a registered trademark of iRobot Corporation, Roomba Robot Vacuum, Clean Base and Dirt Detect are trademarks of iRobot Corporation. Wi-Fi and the Wi-Fi logo are registered trademarks of Wi-Fi Alliance. Apple and App Store are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. Google Play is a trademark of Google LLC.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité importantes

Ce guide du propriétaire comprend des renseignements sur les modèles de réglementation : RVD-Y1, ADJ-N1


CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

 **AVERTISSEMENT** : lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter certaines précautions de base, notamment :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS


 **AVERTISSEMENT** : pour réduire tout risque de blessure ou de dommage, lisez et respectez les consignes de sécurité suivantes lors de la configuration, de l'utilisation et de l'entretien de votre robot.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si des conseils ou des instructions leur ont été donnés concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et les dangers que cela comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.


 Voici le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous informer d'éventuels risques de blessure. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure ou de mort.

 Risque d'électrocution

 Équipement de classe II


 Puissance de sortie nominale, c.c.


 Lire le manuel de l'opérateur

 Symbole général de recyclage

 Risque d'incendie

 Conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement

 Puissance d'entrée nominale, c.c.

 Tenir hors de portée des enfants

BFP Protection antiretour « Backfeed »

 Unité d'alimentation séparée

 Puissance d'entrée nominale, c.a.

AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

AVIS : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

GÉNÉRAL



AVERTISSEMENT



- Votre robot n'est pas un jouet. Il est nécessaire de surveiller les jeunes enfants et les animaux domestiques lorsque le robot est en marche.
- Ne vous assoyez pas ou ne vous tenez pas debout sur le robot ou la station Clean Base™
- N'utilisez pas de chargeurs non autorisés. L'utilisation d'un chargeur non autorisé pourrait faire en sorte que la batterie surchauffe, prenne feu ou explose, ou que de la fumée s'en dégage.
- Votre robot est fourni avec un cordon d'alimentation adapté à votre région qui est conçu pour être branché uniquement sur une prise de courant c.a. domestique standard. N'utilisez aucun autre cordon d'alimentation. Pour obtenir un cordon de rechange adapté à votre région, communiquez avec le service d'assistance à la clientèle.
- N'ouvrez ni le robot ni la station Clean Base™. Ils ne renferment aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à du personnel d'entretien qualifié.
- Risque de décharge électrique; n'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur dans un environnement sec.
- Ne manipulez pas votre robot ni la station Clean Base™ avec les mains mouillées.
- Rangez et utilisez le robot à température ambiante uniquement.
- Si la pièce à nettoyer comprend un balcon, mettez en place une barrière physique pour empêcher l'appareil d'y accéder et pour garantir un fonctionnement sécuritaire.
- Nettoyez les détecteurs de vide pour éliminer l'accumulation de saleté.

ROBOT



AVERTISSEMENT



- N'utilisez pas le robot dans des zones avec des prises de courant exposées au sol.
- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des objets tranchants, du verre ou tout objet qui brûle ou qui fume.
- N'oubliez pas que le robot se déplace seul. Faites attention en vous déplaçant dans la zone où le robot fait son travail afin d'éviter de marcher dessus.
- Si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation et l'entraîne, il est possible qu'un objet sur une table ou une étagère soit également entraîné. Avant d'utiliser cet appareil, ramassez les objets comme les vêtements et les papiers volants et ne laissez pas traîner les cordons de stores ou de rideaux, les cordons d'alimentation et les objets fragiles. Éteignez les chandelles. Éteignez les appareils de chauffage autonomes.
- Effectuez l'entretien requis conformément au guide du propriétaire pour garantir le fonctionnement sécuritaire du robot et du dispositif d'élimination de la saleté.
- Si le robot fonctionne sur un plancher avec des escaliers, veuillez éliminer tout encombrement de la marche supérieure.

AVIS

- Ce robot est conçu pour être utilisé sur des planchers secs uniquement. N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des liquides renversés. Évitez de mouiller le robot ou la station Clean Base.
- Ne placez aucun objet sur le robot.
- Si les contacts du chargeur ne sont pas nettoyés régulièrement, il est possible que la batterie du robot ne puisse plus se recharger.
- Avant de faire fonctionner votre robot sur des planchers durs, veuillez le tester sur une petite section du plancher dur pour vous assurer qu'il est compatible. L'utilisation de votre robot pour nettoyer un plancher dur qui n'est pas compatible pourrait endommager votre plancher. Communiquez avec le fabricant de votre plancher pour

connaître la compatibilité.

- Si les contacts du chargeur ne sont pas nettoyés régulièrement, il est possible que la batterie du robot ne puisse plus se recharger.

BATTERIE

AVERTISSEMENT

- N'ouvrez, n'écrasez, ne chauffez à plus de 80 °C/ 176 °F ou ne brûlez pas l'appareil. Veuillez suivre les instructions du fabricant.
- Évitez de court-circuiter la batterie en permettant à des objets métalliques d'entrer en contact avec les bornes de la batterie ou en l'immergeant dans un liquide. Évitez de soumettre les batteries à des chocs mécaniques.
- Vérifiez régulièrement le bloc-batterie pour détecter tout signe de dommage ou de fuite. Ne chargez pas les blocs-batterie endommagés ou qui fuient. Ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée abondamment à l'eau et consultez un médecin. Placez la batterie dans un sac en plastique hermétiquement fermé et recyclez-la ou éliminez-la conformément aux réglementations environnementales locales, ou retournez-la au centre de service local agréé iRobot aux fins d'élimination.
- Les batteries au lithium-ion et les produits qui contiennent des batteries au lithium-ion sont soumis à des règles de transport très strictes. Si vous avez besoin d'expédier ce produit (batterie incluse) pour des services, un voyage ou toute autre raison, vous DEVEZ consulter la section sur le dépannage de votre manuel ou communiquer avec le service d'assistance à la clientèle pour obtenir les instructions d'expédition.

ATTENTION

- L'utilisation de la batterie par de jeunes enfants doit être surveillée. Consultez immédiatement un professionnel de la santé en cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie.

AVIS

- Le bloc-batterie doit être retiré du robot avant d'être recyclé ou éliminé.
- Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement la batterie au lithium-ion qui est fournie avec le robot.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Utilisez uniquement la batterie rechargeable fournie avec le produit. Pour la remplacer, procurez-vous une batterie iRobot identique ou communiquez avec le service d'assistance à la clientèle d'iRobot pour connaître d'autres options.
- Avant de ranger à long terme le robot et ses accessoires, chargez toujours les batteries et retirez-les du robot.

ÉLIMINATION AUTOMATIQUE DE LA SALETÉ

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été échappé, endommagé, laissé dehors ou échappé dans l'eau, retournez-le à un centre de services.
- Déconnectez toujours le robot du dispositif d'élimination de la saleté avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Ne marchez pas sur le dispositif d'élimination de la saleté.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si une ouverture est obstruée. Maintenez l'appareil exempt de poussières, de peluches et de cheveux ainsi que de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Pour entretenir correctement le dispositif d'élimination de la saleté, ne placez pas de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil et assurez-vous qu'il est exempt de débris.
- Afin d'éviter tout danger dû à un enclenchement intempestif de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le service public.

- Ne versez pas de liquide dans ou sur le dispositif d'élimination de la saleté.
- Ne versez pas de liquide dans l'appareil et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne permettez pas qu'il soit utilisé comme un jouet. Il est nécessaire de faire bien attention lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- N'utiliser le robot que conformément aux instructions figurant dans ce guide.
- Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le dispositif d'élimination de la saleté avant de le nettoyer.
- Tenez le dispositif d'élimination de la saleté et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.

AVIS

- Le produit ne peut pas être utilisé avec un convertisseur de puissance. L'utilisation d'un convertisseur de puissance annule immédiatement la garantie.
- Si vous vivez dans une zone sujette aux orages violents, nous vous recommandons d'utiliser des parasurtenseurs. En cas d'orage violent, vous pouvez protéger le dispositif d'élimination de la saleté à l'aide d'un parasurtenseur.
- N'utilisez pas l'appareil sans sac à poussière ou filtre installé.

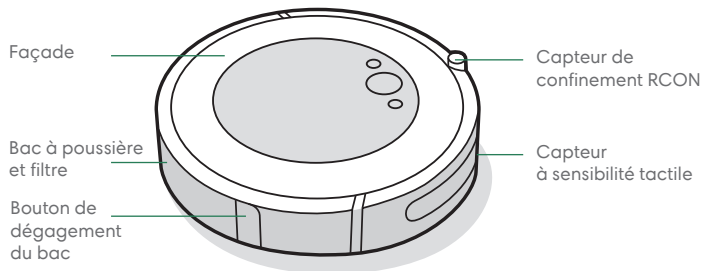


Remarque : Pour recycler la batterie, consultez call2recycle.org ou appelez au 1 800-822-8837

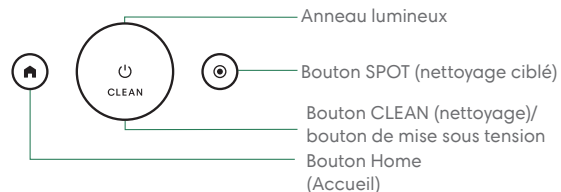


Renseignements sur votre robot aspirateur Roomba®

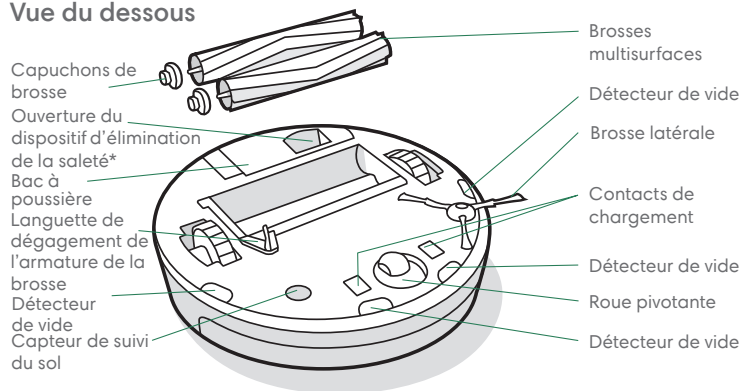
Vue du dessus



Boutons et voyants



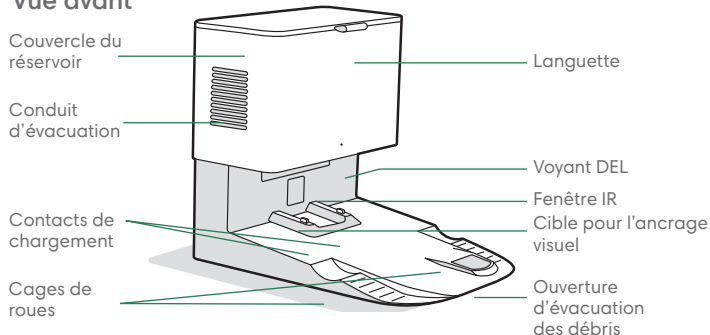
Vue du dessous



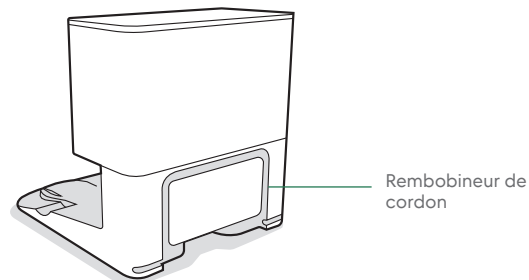
Renseignements sur votre dispositif d'élimination automatique de la saleté Clean Base™

FR

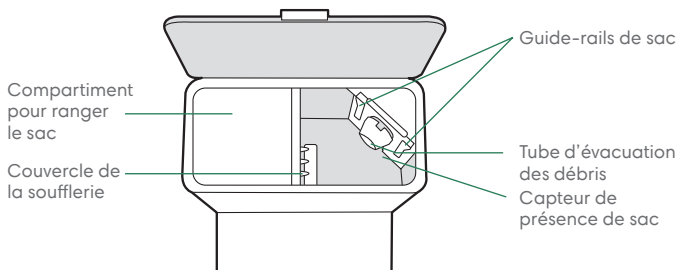
Vue avant



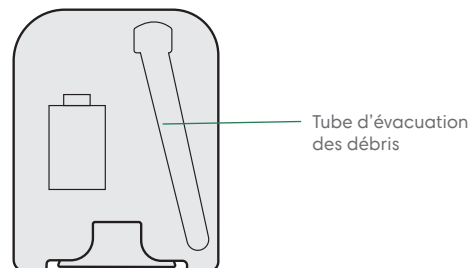
Vue arrière



Vue de dessus

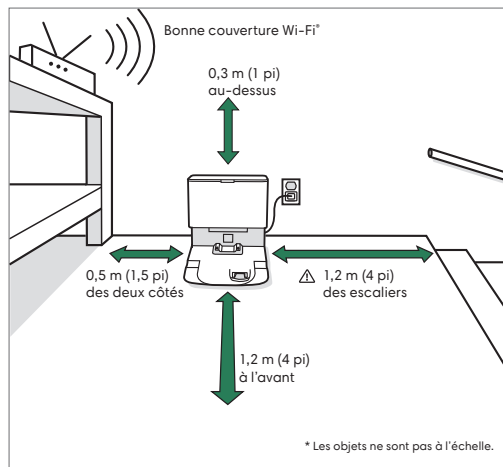


Vue du dessous



Utilisation de votre robot aspirateur Roomba®

Position du dispositif d'élimination automatique de la saleté Clean Base™



Remarque : n'exposez pas la station Clean Base directement au soleil. Assurez-vous que la zone à proximité de la station est dégagée pour améliorer la performance de l'ancrage.

AVERTISSEMENT : afin d'éviter que le robot ne déboule les escaliers, assurez-vous que la station de recharge est située à au moins 1,2 m (4 pi) des escaliers.

Téléchargez l'application iRobot Home et connectez-vous au réseau Wi-Fi®

- Suivez les instructions étape par étape pour configurer votre robot aspirateur Roomba®.
- Définissez un programme de nettoyage automatique et personnalisez les préférences de nettoyage.
- Créez des cartes intelligentes pour dire à votre robot où, quand et comment nettoyer.

Recharge



Anneau lumineux blanc pendant la recharge

Blanc fixe : charge complète

Blanc clignotant : en cours de recharge

Rouge clignotant : en cours de recharge/faible

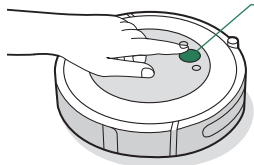
- Placez le robot sur la station Clean Base pour activer la batterie.
- **Remarque :** votre robot est livré avec une charge partielle, mais nous vous recommandons de le charger pendant 3 heures avant de démarrer la première tâche de nettoyage complète.
- Si votre robot doit se recharger pendant un nettoyage, il retournera à sa station Clean Base. Une fois qu'il sera suffisamment chargé, il reprendra la tâche de nettoyage là où il s'est arrêté.
- Le robot aspirateur consomme une petite quantité d'électricité lorsqu'il est sur la station Clean Base. Il est toutefois possible de mettre le robot en mode faible consommation lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour en savoir plus au sujet de ce mode de veille avec faible consommation, consultez l'application iRobot HOME.
- Dans le cas d'un rangement pour une longue durée, éteignez le robot en le retirant de la station Clean Base et en le maintenant  enfoncé pendant 10 secondes. Rangez le robot dans un endroit frais et sec.

Nettoyage

FR





Débarrassez le plancher des objets encombrants avant de démarrer un cycle de nettoyage. Utilisez votre robot fréquemment pour entretenir vos planchers.



Appuyez simplement sur CLEAN (Nettoyage)

Appuyez pour démarrer/mettre en pause/repandre

Maintenez pendant 3 secondes pour terminer une tâche

- Votre robot explorera et nettoiera automatiquement votre maison. Il retournera à la station Clean Base à la fin d'une tâche de nettoyage et chaque fois qu'il a besoin d'être rechargé.
- Pour renvoyer le robot à sa station Clean Base, appuyez sur . Un anneau lumineux bleu indique que le robot cherche la station Clean Base.
- Lorsque votre robot détecte une zone particulièrement sale, il active le mode Dirt Detect™ et se déplace plusieurs fois sur la zone jusqu'à ce qu'il estime que celle-ci a été suffisamment nettoyée. L'anneau lumineux bleu clignotera.
- Appuyez sur  pour effectuer le nettoyage d'une zone précise. Le robot tournera en spirale vers l'extérieur sur environ 1 mètre (3 pi), puis changera de sens pour revenir à son point de départ. L'anneau lumineux bleu aura la forme d'une spirale.

À propos de votre dispositif d'élimination automatique de la saleté

Tandis qu'il nettoie, le robot retourne automatiquement au dispositif d'élimination de la saleté pour vider son bac et se recharger, au besoin.

Le voyant DEL du dispositif d'élimination de la saleté devient rouge fixe lorsqu'un nouveau sac est nécessaire. Si une obstruction est détectée, le dispositif d'élimination de la saleté déclenche plusieurs tentatives afin de l'éliminer automatiquement.




Remarque : si vous placez manuellement le robot sur le dispositif d'élimination de la saleté, il ne se videra pas automatiquement. Dans ce cas, utilisez l'application iRobot HOME ou maintenez le bouton enfoncé pendant 2 à 5 secondes.

Soin et entretien

Instructions de soin et d'entretien

Pour préserver le rendement optimal de votre dispositif d'élimination de la saleté, veuillez suivre les consignes d'entretien ci-après :

Pièce	Fréquence de soin	Fréquence de remplacement
Sacs	-	Les sacs doivent être remplacés lorsque le voyant DEL/l'application donne l'alerte.
Contacts de chargement Cible pour l'ancrage visuel	Une fois par mois	-
Couvercle de la soufflerie dans le réservoir	Une fois par mois (éliminez les débris du couvercle de la soufflerie)	-
Bac	Nettoyez le bac au besoin	-
Filtre	Nettoyez une fois par semaine (deux fois par semaine si vous possédez un animal de compagnie). Ne le lavez pas.	Tous les deux mois
Capteur de bac plein	Nettoyez-le toutes les deux semaines	
Roue avant	Nettoyez-le toutes les deux semaines	Tous les ans
Brosse latérale et brosses principales multisurface	Nettoyez-les une fois par mois (deux fois par mois si vous possédez un animal de compagnie)	Tous les ans
Capteurs et contacts de chargement	Nettoyez-les une fois par mois	-

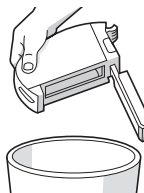
 **Remarque :** iRobot fabrique diverses pièces et divers ensembles de recharge. Si vous pensez avoir besoin d'une pièce de rechange, communiquez avec le service d'assistance à la clientèle d'iRobot.

Vidage du bac

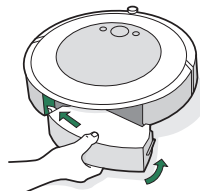
- 1 Appuyez sur le bouton de dégagement du bac pour retirer le bac vide.



- 2 Ouvrez la porte du bac pour le vider.

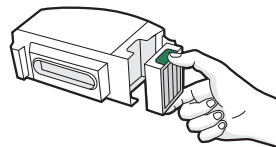


- 3 Remplacez le bac dans le robot.



Nettoyage du filtre

- 1 Retirez le bac. Retirez le filtre en agrippant les deux extrémités et en tirant.



- 2 Enlevez les débris se trouvant sur le filtre en le frappant doucement contre votre pouce.

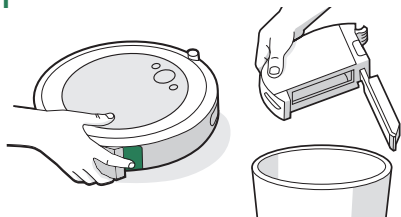


- 3 Réinsérez le filtre avec les contours ondulés orientés vers l'extérieur. Remplacez le bac dans le robot.

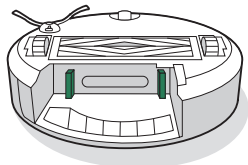
 **Important :** le robot ne fonctionnera pas si le filtre n'est pas installé correctement. Remplacez le filtre tous les deux mois.

Nettoyage des capteurs de bac plein

- 1 Retirez et videz le bac.



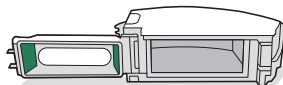
- 2 Essuyez les capteurs internes avec un chiffon propre et sec



- 3 Essuyez la porte du bac avec un chiffon propre et sec.



Porte fermée

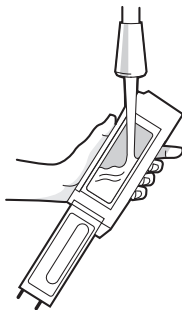


Porte ouverte

Nettoyage du bac

- * **Important** : ne lavez pas le filtre. Retirez le filtre avant de laver le bac.

- 1 Retirez le bac, ainsi que le filtre et ouvrez la porte du bac.
- 2 Rincez le bac avec de l'eau chaude.

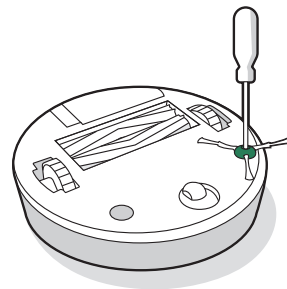


- Remarque** : le bac ne doit pas être mis au lave-vaisselle.

- 3 Assurez-vous que le bac est complètement sec. Réinsérez le filtre, puis remplacez le bac dans le robot.

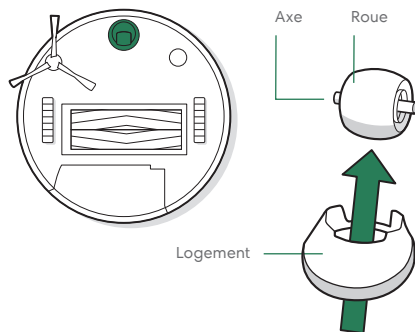
Nettoyage de la brosse latérale

- 1 Desserrez la vis qui retient la brosse latérale en place à l'aide d'un petit tournevis.
- 2 Tirez pour retirer la brosse latérale. Enlevez les cheveux ou les débris, puis réinstallez la brosse.



Nettoyage de la roue avant

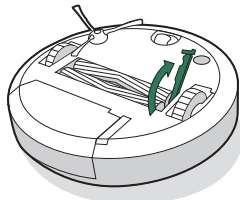
- 1 Tirez fermement sur le module de roue avant pour le retirer du robot.
- 2 Tirez fermement sur la roue pour l'enlever de son logement (voir l'illustration ci-dessous).
- 3 Retirez les débris à l'intérieur de la cavité de la roue.
- 4 Une fois les débris retirés, réinstallez toutes les pièces. Assurez-vous de bien fixer la roue dans son emplacement (vous entendrez un clic).



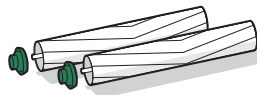
*** Important :** une roue avant encombrée de débris ou de cheveux peut endommager le plancher. Si la roue ne tourne pas librement une fois que vous l'avez nettoyée, communiquez avec le service d'assistance à la clientèle.

Nettoyage des brosses multisurfaces

- 1 Pincez la languette de dégagement de l'armature de la brosse, soulevez la languette et retirez toute obstruction.



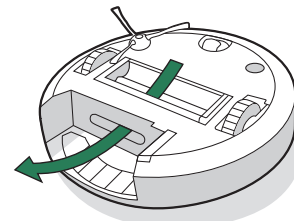
- 2 Retirez les brosses du robot. Retirez les capuchons de brosse aux extrémités des brosses. Retirez les cheveux ou les débris qui se trouvent sous les capuchons. Réinstallez les capuchons des brosses.



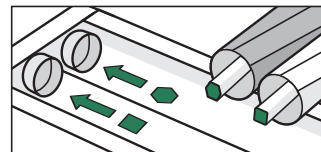
- 3 Retirez les cheveux ou les débris coincés autour des tiges carrée et hexagonale, à l'autre extrémité des brosses.



- 4 Retirez le bac du robot, puis enlevez les débris dans le circuit d'aspiration.

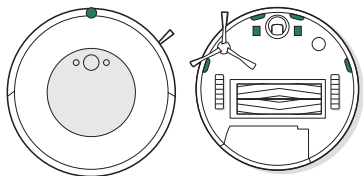


- 5 Réinstallez les brosses dans le robot. Faites correspondre la forme des tiges de brosses avec la forme des icônes du module de tête de nettoyage des brosses.

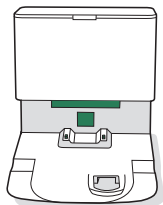


Nettoyage de la cible pour l'ancrage visuel, des capteurs, de la fenêtre IR et des contacts de chargement

- 1 Essayez les capteurs et les contacts de chargement avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez également utiliser un tampon de mousse de mélamine pour éliminer les débris accumulés sur les contacts de chargement du robot et de la station Clean Base.



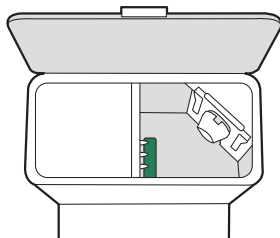
- 2 Inspectez la cible pour l'ancrage visuel, la fenêtre IR et les contacts de chargement pour vous assurer qu'ils sont exempts de débris. Nettoyez à l'aide d'un chiffon propre et sec.



- Important :** ne pulvérisez pas d'eau ni de solution de nettoyage sur les capteurs ou leurs ouvertures.

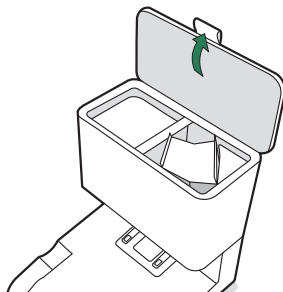
Élimination des débris du couvercle de la soufflerie

Examinez le couvercle de la soufflerie pour voir s'il y a une accumulation de peluches ou de débris. Essayez avec un chiffon propre et sec pour les éliminer.



Remplacement du sac

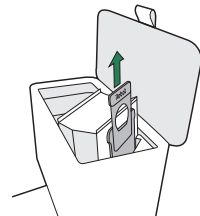
- 1 Appuyez sur le couvercle du réservoir pour qu'il s'ouvre.



- 2 Tirez fermement sur la carte de plastique pour retirer le sac du réservoir.

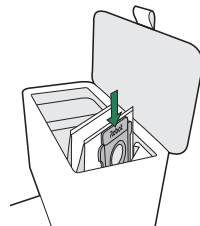


Remarque : cela rendra le sac hermétique. Ainsi, la poussière et les débris ne pourront s'en échapper.



- 3 Jetez le sac usé.

- 4 Installez un nouveau sac en faisant glisser la carte en plastique sur les guide-rails.



- 5 Appuyez sur le couvercle pour vous assurer qu'il est complètement fermé.



Remarque : pour que le robot et l'élimination automatique de la saleté atteignent un rendement optimal, nettoyez ou remplacez les filtres du robot au besoin.

Dépannage

Élimination automatique de la saleté

Le dispositif d'élimination de la saleté vous informera que quelque chose ne va pas à l'aide d'un voyant DEL situé à l'avant du réservoir et par l'entremise de l'application iRobot Home.

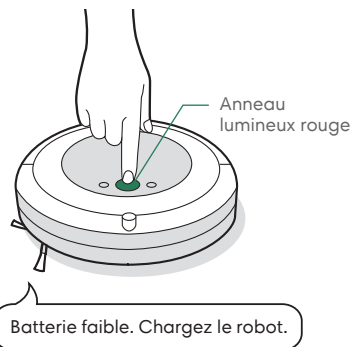
Voyant DEL	Erreur courante	Comment régler le problème
Rouge fixe	Sac plein ou manquant	<ol style="list-style-type: none">1. Remplacez le sac s'il est plein ou manquant.2. Assurez-vous que le sac est bien inséré.3. Si le problème persiste, retirez tout débris de l'ouverture située au bas du robot et du dispositif d'élimination de la saleté.
Rouge clignotant	Il y a une fuite ou une obstruction dans le chemin d'évacuation de la station	<ol style="list-style-type: none">1. Assurez-vous que le couvercle du réservoir est bien fermé de façon hermétique. Maintenez le bouton Clean (Nettoyage) de votre robot enfoncé pendant 2 à 5 secondes pour vider manuellement le bac.2. Retirez les débris de l'ouverture située au bas du robot et du dispositif d'élimination de la saleté.3. Débranchez le dispositif d'élimination de la saleté du mur. Mettez-le sur le côté et examinez le tube d'évacuation pour voir s'il y a des débris. Si nécessaire, retirez le tube pour éliminer les débris.

Ce produit est équipé d'un protecteur thermique conçu pour le protéger contre les dommages dus à une surchauffe. Si le protecteur est mis en fonction, le moteur cesse de fonctionner. Si cela se produit, débranchez l'appareil, laissez-le refroidir pendant 30 minutes, éliminez toute obstruction de l'embouchure et du tube d'évacuation, puis rebranchez l'appareil.

Robot

En cas de dysfonctionnement, votre robot émet un signal sonore et l'anneau lumineux s'allume en rouge. Appuyez sur CLEAN (Nettoyage) pour obtenir plus de détails. Accédez à l'application iRobot HOME pour obtenir davantage d'informations de soutien et des vidéos d'instructions.

Si vous ne savez pas si le robot a terminé ou est en pause, consultez l'application iRobot HOME pour vérifier son état.



Informations relatives à la sécurité et l'expédition de batteries

Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement la batterie au lithium-ion iRobot qui est fournie avec le robot.



AVERTISSEMENT : les batteries au lithium-ion et les produits qui contiennent des batteries au lithium-ion sont soumis à des règles de transport très strictes. Si vous avez besoin d'expédier votre produit à des fins d'entretien ou de réparation, de voyage ou pour une autre raison, vous DEVEZ respecter les instructions d'expédition suivantes.

- La batterie DOIT être désactivée avant l'envoi.
- Éteignez la batterie en retirant le robot de la station Clean Base et en maintenant le bouton enfoncé pendant 10 secondes. Tous les voyants s'éteindront.
- Emballez le robot avec précaution en vue de l'expédition.
- Pour obtenir de l'aide, communiquez avec notre équipe du service d'assistance à la clientèle ou visitez le global.irobot.com.

Renseignements sur la réglementation

Déclaration de conformité du fournisseur de la FCC

iRobot Corporation

Modèle Roomba : RVD-Y1

Porte l'identification FCC : UFE-AXFY1 et le numéro IC : 6652A-AXFY1

Cet appareil respecte l'alinéa 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et 2) cet appareil doit tolérer toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'engendrer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil contient un émetteur/récepteur exempt de licence conforme aux normes d'exemption de licence CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique (ISDE) Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et 2) cet appareil doit tolérer toute interférence, y compris les interférences susceptibles d'engendrer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

- Les changements ou les modifications non approuvés expressément par iRobot Corporation sont susceptibles d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.
- Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, selon l'alinéa 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.

- branchez l'équipement sur la prise d'un circuit différent de celui du récepteur.
- consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour obtenir de l'aide.
- Conformément à la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada, cet émetteur radio peut fonctionner uniquement avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvés pour l'émetteur par Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Dans le but de réduire les risques d'interférence radio pouvant être subis par les autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p. i. r. e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.
- Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations : ce produit est conforme à la règle § 2.1091(b) de la FCC concernant les limites d'exposition aux RF émises par un appareil mobile dans un environnement non contrôlé, et il est considéré comme sécuritaire pour l'utilisation qui est décrite dans le présent manuel. Conformément aux exigences de la FCC, maintenez une distance de plus de 20 cm (8 po) entre toute personne et l'appareil hôte (robot Roomba).
- Déclaration de la ISDE sur l'exposition aux radiations : Ce produit est conforme à la norme canadienne RSS-102 concernant les limites d'exposition aux RF émises par un appareil portable dans un environnement non contrôlé, et il est considéré comme sécuritaire pour l'utilisation qui est décrite dans le présent manuel. Conformément aux exigences d'ISDE, maintenez une distance de plus de 20 cm (8 po) entre toute personne et le robot.

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 États-Unis.
<https://global.irobot.com>

Pour recycler la batterie, consultez call2recycle.org;
ou appelez au 1 800-822-8837



Service d'assistance à la clientèle iRobot

États-Unis et Canada

Si vous avez des questions ou des commentaires à propos du dispositif d'élimination de la saleté, veuillez communiquer avec iRobot avant de communiquer avec un détaillant.

Visitez d'abord le site global.irobot.com pour obtenir des conseils et accéder aux questions fréquentes ainsi qu'à des informations sur les accessoires. Vous trouverez également ces informations dans l'application iRobot HOME. Si vous avez encore besoin d'aide, appelez l'équipe du service d'assistance à la clientèle aux États-Unis au **877-855-8593**.

Horaires du service d'assistance à la clientèle d'iRobot aux États-Unis

- Du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, heure de l'Est
- Du samedi au dimanche, de 9 h à 18 h, heure de l'Est

À l'extérieur des États-Unis et du Canada

Visitez le site global.irobot.com pour :

- en savoir plus sur iRobot dans votre pays
- obtenir des conseils et des astuces permettant d'améliorer le rendement de votre produit
- obtenir des réponses à vos questions
- communiquer avec votre centre d'assistance local




© 2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 États-Unis. Tous droits réservés. iRobot est une marque déposée d'iRobot Corporation, Roomba Robot Vacuum, Clean Base et Dirt Detect sont des marques de commerce d'iRobot Corporation. Wi-Fi et le logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance. Apple et App Store sont des marques de commerce d'Apple, Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Google Play est une marque de commerce de Google LLC.

Información de seguridad


Información de seguridad importante

En esta guía del usuario, se incluye información para los modelos reglamentarios: RVD-Y1, ADJ-N1

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES


 **ADVERTENCIA:** Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre se deben tomar precauciones básicas, como las siguientes:

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones o daños, lee estas precauciones de seguridad y guíate por ellas cuando configures y utilices el robot, y cuando llesves a cabo el mantenimiento.


Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de los 8 años de edad y personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no posean experiencia ni conocimiento relacionados con el producto, siempre y cuando se les haya supervisado e instruido en lo que respecta a la seguridad en el uso del aparato y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Tampoco deben realizar tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

 Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertar sobre posibles peligros de lesiones físicas. Guíate por todos los mensajes de seguridad que aparecen después de este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

 Riesgo de descarga eléctrica


 Equipo de clase II


 Salida de potencia nominal, CC


 Leer el manual del operador

 Símbolo general de reciclaje


 Riesgo de incendio


 Solo para uso en áreas interiores

 Entrada de potencia nominal, CC

 Mantener fuera del alcance de los niños

BFP Protección contra la inversión de la corriente eléctrica

 Unidad de suministro independiente

 Entrada de potencia nominal, CA

ADVERTENCIA: Indica que se trata de una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN: Indica que se trata de una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica que se trata de una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar daños materiales.

INFORMACIÓN GENERAL



ADVERTENCIA



- El producto no es un juguete. Se debe vigilar a los niños pequeños y las mascotas mientras el robot esté en funcionamiento.
- No te sienta ni te pares sobre el robot o la Clean Base™
- No utilices cargadores no autorizados. Si usas un cargador no autorizado, la batería podría generar calor o humo, incendiarse o explotar.
- El robot incluye un cable de suministro de energía aprobado en la región y está diseñado para conectarse exclusivamente a un enchufe de alimentación de CA para electrodomésticos estándar. No utilices ningún otro tipo de cable de alimentación. Si necesitas cables de repuesto, comunícate con Atención al cliente para seleccionar adecuadamente el cable de alimentación específico para tu país.
- No abras tu robot ni la Clean Base™. No hay ninguna pieza interna que el usuario pueda reparar. Deja las tareas de mantenimiento en manos de personal de servicio calificado.
- Riesgo de descarga eléctrica. Utilice únicamente en interiores secos.
- No manipules el robot ni la Clean Base™ con las manos húmedas.
- Guarda y utiliza el robot solamente a temperatura ambiente.
- Si la habitación que debes limpiar tiene un balcón, se debe utilizar una barrera física para impedir el acceso al balcón y garantizar un uso seguro.
- Limpia los sensores de desnivel para eliminar la acumulación de residuos.



ROBOT

ADVERTENCIA



- No utilices el robot en áreas que tengan enchufes expuestos en el piso.
- No utilices este dispositivo para recoger objetos punzantes, vidrio ni ningún objeto que esté quemándose o produciendo humo.
- Recuerda que el robot se mueve por sí solo. Ten cuidado cuando camines en el área donde está funcionando el robot para evitar pisarlo.
- Si el dispositivo pasa sobre un cable de alimentación y lo arrastra, podría caerse algún objeto que esté sobre una mesa o un estante. Antes de utilizar el dispositivo, recoge los objetos como ropa, papeles sueltos, cordones de persianas o cortinas, cables de alimentación y cualquier objeto frágil. Apaga las velas. Apaga los calefactores portátiles.
- Realiza el mantenimiento según se describe en la Guía del usuario para garantizar un funcionamiento seguro del robot y del eliminador de suciedad.
- Si el robot está funcionando en un piso con escaleras, despeja el área del escalón superior.

AVISO

- Este robot está diseñado para usarlo únicamente en pisos secos. No utilices este dispositivo para limpiar líquidos derramados. No dejes que se humedezca el robot ni la Clean Base.
- No coloques ningún objeto encima del robot.
- Si no se mantienen limpios los contactos del cargador, se podría perder la capacidad de carga de la batería del robot.
- Antes de utilizar el robot en pisos duros, prueba el robot en una pequeña sección de este para asegurarte de que sea compatible. Si utilizas el robot sobre un piso duro no compatible, podría causarle daños. Comunícate con el fabricante del piso duro en caso de que tengas dudas sobre la compatibilidad.

- Si no se mantienen limpios los contactos del cargador, se podría perder la capacidad de carga de la batería del robot.

BATERÍA

ADVERTENCIA

- No abras, aplastes, incineres ni calientes la batería a más de 80 °C (176 °F). Sigue las instrucciones del fabricante.
- No permitas que haya objetos de metal en contacto con los terminales de la batería ni la sumerjas en líquido, ya que podría producirse un cortocircuito. No expongas las baterías a sacudidas mecánicas.
- Inspecciona periódicamente las baterías para detectar cualquier señal de daño o fuga. No cargues baterías dañadas ni con fugas, ni permitas que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si hubo contacto, lava el área afectada con abundante agua y busca atención médica. Coloca la batería en una bolsa de plástico sellada y recíclala o deséchala siguiendo las normativas ambientales locales, o bien devuélvela a tu centro de atención autorizado de iRobot para desecharla.
- Las baterías de iones de litio y los productos que contienen esas baterías están sujetos a estrictas regulaciones de transporte. Si necesitas transportar este producto (con la batería incluida) para su reparación, por razones vinculadas con un viaje o por cualquier otro motivo, DEBES consultar la sección “Solución de problemas” del manual o comunicarte con Atención al cliente a fin de que te proporcionen las instrucciones pertinentes de transporte.

PRECAUCIÓN

- Se debe vigilar a los niños que puedan utilizar la batería. Busca atención médica de inmediato en caso de ingesta de una celda o batería.

AVISO

- Debes extraer las baterías del robot antes de reciclarlo o desecharlo.

- Para obtener mejores resultados, utiliza solamente la batería de iones de litio de iRobot que se incluye con el robot.
- No utilices baterías no recargables. Utiliza solo las baterías recargables incluidas con el producto. Para cambiarlas, compra baterías de iRobot idénticas o comunícate con Atención al cliente de iRobot para obtener información sobre otras alternativas.
- Siempre carga las baterías y sácalas del robot, junto con los accesorios, antes de guardarlo por mucho tiempo.

ESTACIÓN DE VACIADO DE LA SUCIEDAD

ADVERTENCIA

- No lo utilices si el cable o el enchufe están dañados. Si el aparato no funciona como debería, se cayó, se dañó, se dejó al aire libre o se sumergió en agua, devuélvelo a un centro de servicio.
- Siempre desconecta el robot de la estación de vaciado antes de limpiarlo o de realizarle mantenimiento.
- No utilices el eliminador de suciedad como peldaño.
- No coloques ningún objeto en las aberturas. No lo uses con ninguna abertura bloqueada; manténlo libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- Para mantener adecuadamente el eliminador de suciedad, no coloques objetos extraños adentro y comprueba que no haya residuos.
- Con el fin de evitar riesgos causados por el reinicio inadvertido del termofusible, este aparato no debe recibir alimentación eléctrica a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que el servicio público encienda y apague con frecuencia.
- No permitas que entren líquidos en la estación de vaciado ni que caigan sobre esta.
- No viertas ningún líquido en el dispositivo ni lo sumerjas en agua.
- No lo utilices al aire libre ni en superficies mojadas.
- No permitas que se use como juguete. Se requiere estricta supervisión cuando sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Úsalo solo como se describe en este manual.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecta el eliminador de suciedad antes de la limpieza.
- Mantén la estación de vaciado y el cable de alimentación lejos de superficies calientes.

AVISO

- El producto no se puede usar con ningún tipo de transformador de corriente. Si utilizas transformadores de corriente, se invalidará inmediatamente la garantía.
- Si vives en una zona propensa a tormentas eléctricas, se recomienda utilizar protección adicional contra sobretensión. Es posible que la estación de vaciado disponga de un protector de sobretensión en caso de que se produzcan tormentas eléctricas intensas.
- No lo uses si no tiene la bolsa de polvo o los filtros en su lugar.

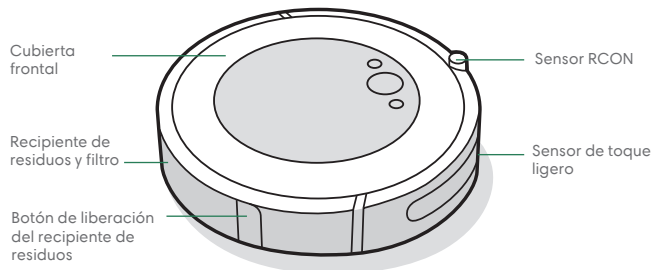


Nota: Para obtener información sobre el reciclaje de las baterías, visita call2recycle.org o llama al 1-800-822-8837.

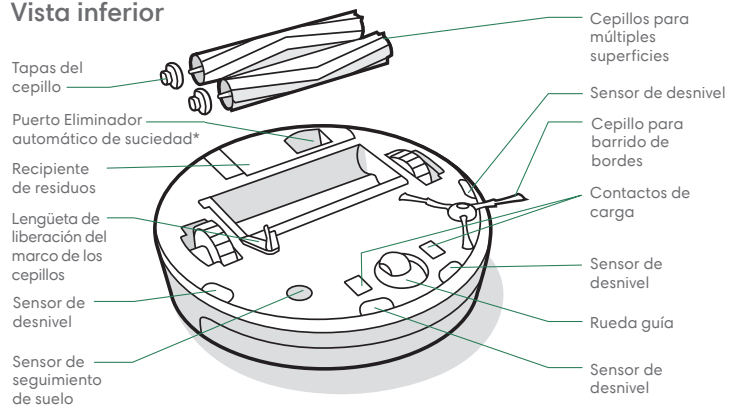


Acerca del robot aspirador Roomba®

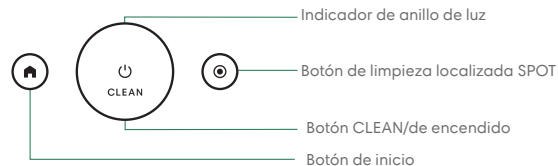
Vista superior



Vista inferior



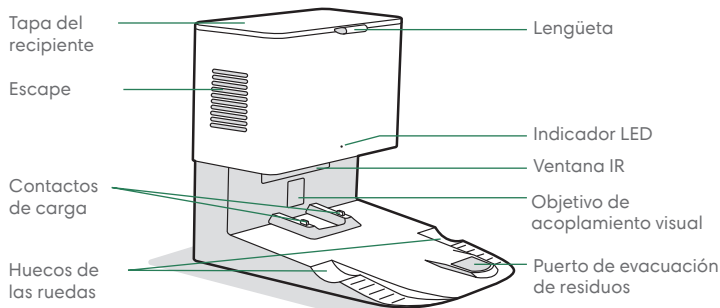
Botones e indicadores



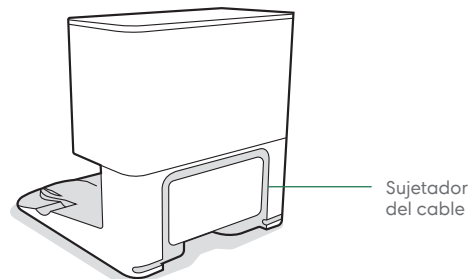
Acerca de la estación de vaciado de la suciedad Clean Base™

ES

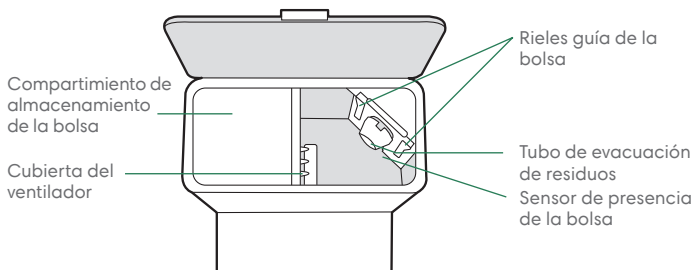
Vista frontal



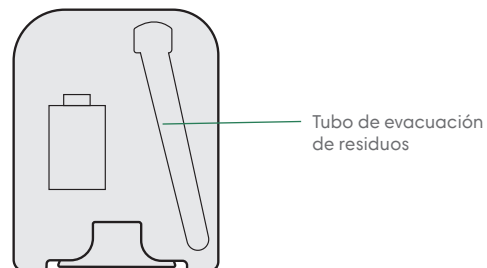
Vista posterior



Vista superior

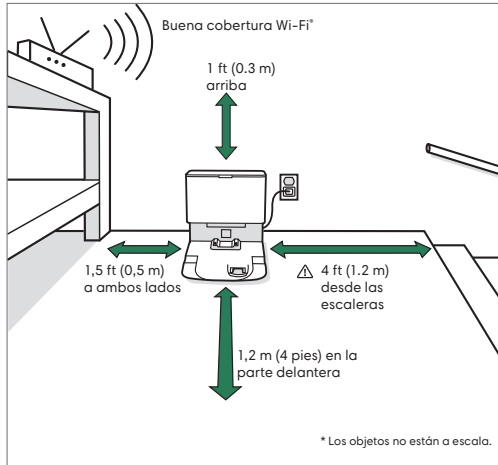


Vista inferior



Uso del robot aspirador Roomba®

Posición de la estación de vaciado de la suciedad Clean Base




Nota: No pongas la Clean Base directamente bajo la luz del sol. Asegúrate de que el área alrededor del acople esté despejada para mejorar el rendimiento de acoplamiento.

ADVERTENCIA: Para evitar que el robot se caiga por las escaleras, comprueba que la estación de carga permanezca a no menos de 4 metros (1,2 pies) de distancia de cualquier escalera.

Carga



Anillo de luz blanca mientras carga
Blanco fijo: completamente cargada
Blanco intermitente: carga
Rojo intermitente: carga/baja

- Coloca el robot sobre la Clean Base para activar la batería.
- **Nota:** El robot viene parcialmente cargado, pero se recomienda cargarlo durante tres horas antes de iniciar el primer ciclo de limpieza.
- Si el robot necesita recargarse durante un ciclo de limpieza, regresará a su Clean Base. Cuando esté suficientemente cargado, reanudará el ciclo de limpieza donde lo dejó.
- El robot utiliza una pequeña cantidad de energía cada vez que se encuentra en la Clean Base. Se puede reducir aún más el consumo de energía del robot cuando no está en uso. Para ver las instrucciones y obtener más información sobre el modo de reposo con consumo reducido de energía, consulta la app iRobot HOME.
- Si deseas almacenarlo por un largo plazo, apaga el robot; para ello, quítalo de la Clean Base y manténlo presionado  por 10 segundos. Guarda el robot en un lugar fresco y seco.

Descarga la app iRobot Home y conéctate a Wi-Fi®

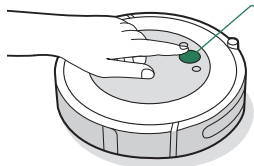
- Sigue las instrucciones paso a paso para configurar el robot aspirador Roomba®.
- Define un programa de limpieza automático y personaliza las preferencias de limpieza.
- Crea mapas inteligentes para indicarle al robot dónde y cómo limpiar.

Limpieza

ES





Quita los objetos que obstaculicen el paso antes de la limpieza. Utiliza el robot con frecuencia para mantener los pisos en buen estado.



Solo presiona el botón CLEAN

Presiona para iniciar/pausar/reanudar

Mantén pulsado durante 3 segundos para finalizar un ciclo de limpieza

- El robot explorará y limpiará tu hogar de manera automática. Regresará automáticamente a la Clean Base al final de un ciclo de limpieza y cada vez que necesite recargarse.
- Para enviar al robot a su Clean Base, pulsa . Un patrón en el anillo de luz azul indicará que el robot está buscando la Clean Base.
- Cuando el robot detecta un área especialmente sucia, entrará en modo DirtDetect™, pasando sobre el área varias veces hasta que perciba que ya está suficientemente limpia. El anillo de luz parpadeará en color azul.
- Pulsa  para realizar una limpieza localizada SPOT en el área específica. El robot realizará un movimiento en espiral hacia fuera, en un diámetro de 1 m (3 pies) aproximadamente y, luego, con un movimiento en espiral hacia dentro, para finalizar en el lugar de origen. El indicador de anillo de luz mostrará un espiral azul.

Acerca de la estación de vaciado de la suciedad

Mientras limpia, el robot regresará automáticamente a la estación de vaciado de la suciedad para vaciar su recipiente de residuos y recargarse, según lo requiera.

El indicador LED de la estación de vaciado se encenderá de color rojo cuando se necesite una nueva bolsa. Si se detecta una obstrucción, la estación de vaciado hará intentos adicionales para eliminar automáticamente la obstrucción.



Nota: Si colocas el robot en la estación de vaciado de forma manual, no se vaciará automáticamente. En tal caso, utiliza la app iRobot HOME o mantén presionado el botón durante 2 a 5 segundos.

Cuidado y mantenimiento

Instrucciones para el cuidado y mantenimiento

Para mantener el eliminador de suciedad funcionando al máximo rendimiento, sigue estos procedimientos de cuidado:

Pieza	Frecuencia de cuidado	Frecuencia de reemplazo
Bolsas	-	Las bolsas deben reemplazarse cuando lo solicite el indicador LED o la aplicación.
Contactos de carga Objetivo de acoplamiento visual	Una vez al mes	-
Cubierta del ventilador dentro del recipiente	Una vez al mes (quita los residuos de la cubierta del ventilador)	-
Recipiente de residuos	Lava el recipiente de residuos según se requiera	-
Filtro	Límpialo una vez a la semana (dos veces a la semana si tienes una mascota). No lo laves.	Cada 2 meses
Sensor de recipiente de residuos lleno	Límpialo cada 2 semanas	-
Rueda guía delantera	Límpiala cada 2 semanas	Cada 12 meses
Cepillo para barrido de bordes y cepillos para múltiples superficies	Límpialo una vez al mes (dos veces al mes si tienes una mascota)	Cada 12 meses
Sensores y contactos de carga	Límpialos una vez al mes	-



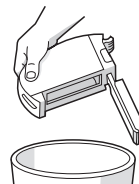
Nota: iRobot fabrica diferentes piezas de repuesto y ensamblajes. Si necesitas una pieza de repuesto, comunícate con Atención al cliente de iRobot para obtener más información.

Vaciado del recipiente de residuos

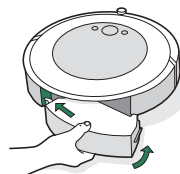
- 1 Presiona el botón de liberación del recipiente de residuos para retirarlo.



- 2 Abre la puerta del recipiente de residuos para vaciarlo.

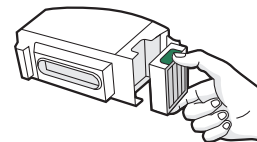


- 3 Vuelve a colocar el recipiente de residuos en el robot.



Limpeza del filtro

- 1 Extrae el recipiente de residuos. Para extraer el filtro, tira de ambos extremos.



- 2 Golpea suavemente el filtro contra el recipiente de residuos para desprender la basura.

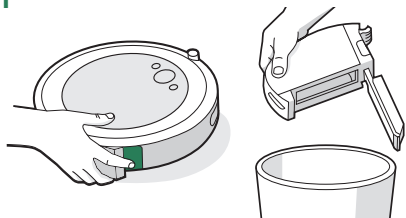


- 3 Vuelve a colocar el filtro con las hendiduras acanaladas hacia fuera. Vuelve a colocar el recipiente de residuos en el robot.

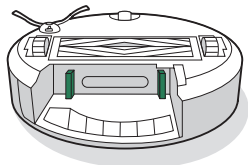
*** Importante:** El robot no funcionará si el filtro no está instalado correctamente. Reemplaza el filtro cada dos meses.

Limpieza de los sensores de recipiente de residuos lleno

- 1 Extrae y vacía el recipiente de residuos.



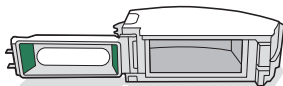
- 2 Limpia los sensores internos con un paño limpio y seco.



- 3 Limpia la puerta del recipiente de residuos con un paño limpio y seco.



Puerta cerrada



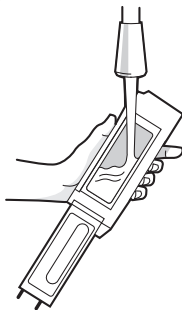
Puerta abierta

Lavado del recipiente de residuos

- 1 **Importante:** No laves el filtro. Quita el filtro antes de lavar el recipiente de residuos.

- 1 Libera el recipiente de residuos, quita el filtro y abre la puerta del recipiente de residuos.

- 2 Enjuaga el recipiente de residuos con agua tibia.



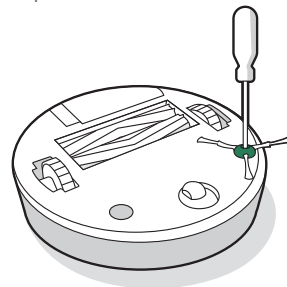
- 1 **Nota:** El recipiente de residuos no es apto para lavavajillas.

- 3 Asegúrate de que el recipiente de residuos esté completamente seco. Vuelve a colocar el filtro y el recipiente de residuos en el robot.

Limpieza del cepillo para barrido de bordes

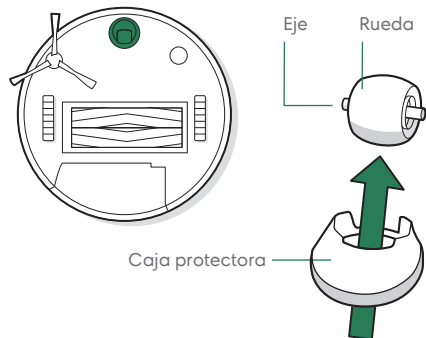
- 1 Utiliza un destornillador pequeño a fin de aflojar el tornillo que sujeta el cepillo para barrido de bordes en su lugar.

- 2 Tira del cepillo para barrido de bordes a fin de quitarlo. Quita cabellos o residuos, y vuelve a instalar el cepillo.



Limpeza de la rueda guía delantera

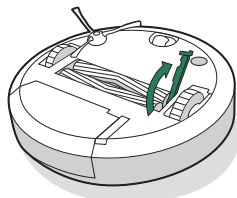
- 1 Tira firmemente del módulo de la rueda delantera para desmontarla del robot.
- 2 Tira firmemente de la rueda para sacarla de la caja protectora (ve la ilustración a continuación).
- 3 Quita los desechos del interior de la cavidad de la rueda.
- 4 Cuando hayas finalizado, vuelve a colocar todas las piezas en su lugar. Asegúrate de que la rueda haga clic cuando la coloques de nuevo en su lugar.



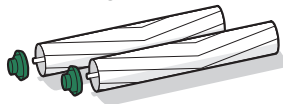
Importante: Si la rueda delantera se obstruye con cabello y residuos, se podría dañar el piso. Si la rueda no gira libremente después de haberla limpiado, comunícate con Atención al cliente.

Limpeza de los cepillos para múltiples superficies

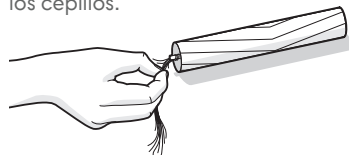
- 1 Presiona la lengüeta de liberación del marco de los cepillos, levántala y quita cualquier obstrucción.



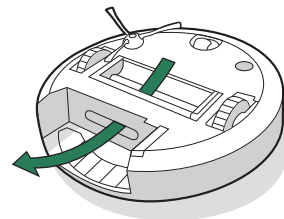
- 2 Quita los cepillos del robot. Quita las tapas del cepillo de los extremos de los cepillos. Retira cualquier residuo o cabello acumulado debajo de las tapas. Vuelve a colocar las tapas del cepillo en su lugar.



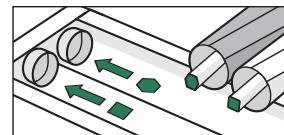
- 3 Quita los cabellos o residuos de las clavijas hexagonales y cuadradas que se encuentran del lado opuesto a los cepillos.



- 4 Extrae el recipiente de residuos del robot, y limpia cualquier residuo del área de aspirado.

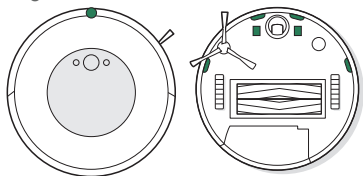


- 5 Vuelve a colocar los cepillos en el robot. Comprueba que la forma de las clavijas de los cepillos coincida con la forma de los iconos correspondientes en el módulo del cabezal de limpieza.

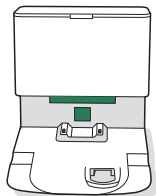


Limpeza de los sensores del objetivo de acoplamiento visual, la ventana IR y los contactos de carga

- 1 Limpia los sensores y contactos de carga con un paño limpio y seco. También puedes utilizar una almohadilla de espuma de melamina para eliminar la acumulación de residuos en el robot y los contactos de carga de la Clean Base.



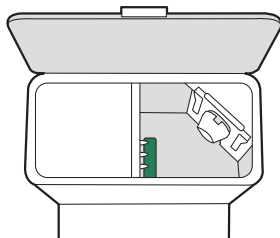
- 2 Inspecciona el objetivo de acoplamiento visual, la ventana IR y los contactos de carga para asegurarte de que no tengan residuos. Límpialos con un paño limpio y seco.



- ⚠ Importante:**
No rocíes agua ni solución de limpieza en la abertura de los sensores ni en los sensores.

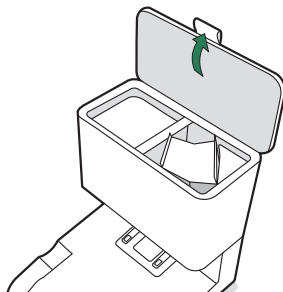
Eliminación de residuos de la cubierta del ventilador

Inspecciona la cubierta del ventilador para detectar pelusas o residuos acumulados y límpiala con un paño limpio y seco para quitarlos.



Cambio de bolsa

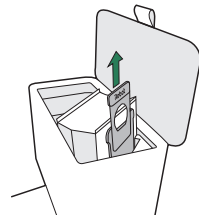
- 1 Levanta la tapa del recipiente para abrirlo.



- 2 Tira hacia arriba de la tarjeta plástica para sacar la bolsa del recipiente.

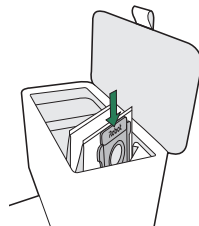


Nota: Esto sellará la bolsa para que el polvo y la suciedad no puedan salirse.



- 3 Desecha la bolsa usada.

- 4 Instala una nueva bolsa: desliza la tarjeta de plástico en los rieles guía.



- 5 Presiona la tapa hacia abajo y comprueba que esté completamente cerrada.



Nota: Para lograr un rendimiento óptimo con el robot y la estación de vaciado de la suciedad, limpia o cambia el filtro del robot según sea necesario.

Solución de problemas

Estación de vaciado de la suciedad

El eliminador de suciedad te dirá si algo está mal mediante un indicador LED en la parte frontal del recipiente y por medio de la app iRobot HOME.

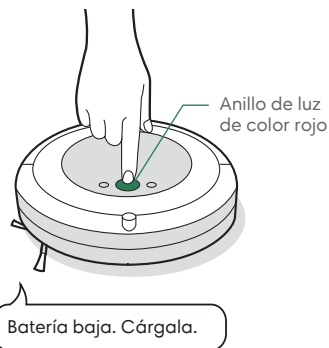
Indicador LED	Error común	Cómo solucionarlo
Luz roja fija	Bolsa llena o faltante	<ol style="list-style-type: none">1. Coloca una nueva si la bolsa está llena o no hay ninguna.2. Asegúrate de que la bolsa esté colocada correctamente.3. Si el problema persiste, quita cualquier residuo del puerto en la parte inferior del robot y la estación de vaciado.
Rojo intermitente	Hay una fuga o una obstrucción en la ruta de evacuación del acople	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrate de que la tapa del recipiente esté presionada y firmemente sellada. Mantén presionado el botón CLEAN del robot durante 2 a 5 segundos para vaciar el recipiente de residuos manualmente.2. Quita cualquier residuo del puerto en la parte inferior del robot y la estación de vaciado.3. Desconecta la estación de vaciado de la pared. Colócala de costado e inspecciona el tubo de evacuación para detectar residuos. Si es necesario, quita el tubo para eliminar cualquier residuo.

Este producto se equipó con un protector térmico para protegerlo contra daños por sobrecalentamiento. Si el protector funciona, el motor dejará de funcionar. Si esto sucede, desenchufa la unidad, deja que se enfríe durante 30 minutos, elimina cualquier obstrucción del puerto de evacuación y del tubo de evacuación, y vuelve a enchufar la unidad.

Robot

El robot te dirá que algo está mal con una alerta de audio y se encenderá el anillo de luz en color rojo. Presiona CLEAN para obtener más detalles. Puedes encontrar más ayuda y videos instructivos en la App iRobot Home.

Si no estás seguro de si el robot ya terminó o está en pausa, consulta la App iRobot HOME para ver el estado.




Seguridad y envío de la batería

Para obtener mejores resultados, utiliza solamente la batería de iones de litio de iRobot que se incluye con el robot.



ADVERTENCIA: Las baterías de iones de litio y los productos que contienen esas baterías están sujetos a estrictas regulaciones de transporte. Si necesitas transportar este producto para su reparación, por razones vinculadas con un viaje o por cualquier otro motivo, DEBES seguir las instrucciones de transporte que se detallan a continuación.

- La batería DEBE desactivarse antes del transporte.
- Para apagar la batería, quita el robot de la Clean Base y mantén presionado  por 10 segundos. Todos los indicadores se apagarán.
- Embala el robot de forma segura para el transporte.
- Si necesitas más ayuda, comunícate con nuestro equipo de Atención al cliente o visita global.irobot.com.

Información reglamentaria

ES

Declaración de conformidad del proveedor de la FCC

iRobot Corporation

Modelo Roomba: RVD-Y1

Cuenta con el ID de la FCC: UFE-AXFY1 y contiene IC: 6652A-AXFY1

Este dispositivo cumple la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas; (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo contiene un transmisor/receptor exento de licencia que cumple con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED) de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1) este dispositivo no debe causar interferencias; 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

- Los cambios o las modificaciones no expresamente aprobados por iRobot Corporation pueden invalidar la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.
- Este equipo se sometió a pruebas y se demostró que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 de las Disposiciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala ni se usa según las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirán interferencias en las comunicaciones por radio en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y volviendo a encender el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:
 - Cambiar el lugar o la orientación de la antena receptora.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito que no sea al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio o televisión con experiencia para obtener ayuda.
- De acuerdo con los reglamentos de Industry Canada, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobada por Industry Canada para el transmisor. Con el objetivo de reducir la posible interferencia de radio para otros usuarios, el tipo de antena y la ganancia deben seleccionarse, de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE) no sea más de lo necesario para permitir una comunicación exitosa.
- Declaración de exposición a la radiación de la FCC: Este producto cumple con la sección 2.1091(b) de la FCC respecto de los límites de exposición a RF de dispositivos móviles, definidos en un entorno no controlado, y es seguro para los propósitos de funcionamiento deseados según lo descrito en este manual. De acuerdo con los requisitos de la FCC, mantén una distancia de más de 20 cm (8 pulgadas) entre cualquier persona y el dispositivo host (robot Roomba).
- Declaración de exposición a la radiación de la ISED: este producto cumple con el estándar canadiense RSS-102 respecto de los límites de exposición de RF de dispositivos portátiles, definidos para un entorno no controlado, y es seguro para los propósitos de funcionamiento deseados según lo descrito en este manual. De acuerdo con los requisitos de la ISED, mantén una distancia de más de 20 cm (8 pulgadas) entre cualquier persona y el robot.

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 EE. UU.
<https://global.irobot.com>

Para obtener información sobre el reciclaje de las baterías, visita call2recycle.org o llama al 1-800-822-8837.



Atención al cliente de iRobot

EE. UU. y Canadá

Si tienes preguntas o comentarios sobre el eliminador de suciedad, comunícate con iRobot antes de comunicarte con un distribuidor.

Para comenzar, puedes visitar global.irobot.com a fin de obtener consejos de soporte, respuestas a preguntas frecuentes e información sobre los accesorios. También puedes encontrar esta información en la app iRobot HOME. Si necesitas más ayuda, llama al equipo de Atención al cliente en EE. UU. al **(877) 855-8593**.

Horarios de Atención al cliente de iRobot en EE. UU.

- Lunes a viernes, de 9 a. m. a 9 p. m. (hora del este)
- Sábados y domingos, de 9 a. m. a 6 p. m. (hora del este)

Fuera de los EE. UU. y Canadá

Visita global.irobot.com para:

- Obtener más información sobre iRobot en tu país
- Obtener sugerencias y consejos para mejorar el rendimiento del producto
- Obtener respuestas a tus preguntas
- Comunicate con tu centro local de soporte



©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA, 01730, EE. UU. Todos los derechos reservados. iRobot es una marca comercial registrada de iRobot Corporation, Roomba Robot Vacuum, Clean Base y DirtDetect son marcas comerciales de iRobot Corporation. Wi-Fi y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance. Apple y App Store son marcas comerciales de Apple, Inc., registrada en los EE. UU. y otros países. Google Play es una marca comercial de Google LLC.